

根據，我們拒絕那些意見之外，不擬答覆那些意見，當然不想在現階段答覆那些意見。

九六．那種示威行動——事實上只是示威行動——不管進行的方式如何，無疑是違反聯合國慣例及本組織尊嚴的那個行動當然也是違反憲章精神的。

九七．南非是聯合國的一個創始會員國——一個曾為本組織作了重大犧牲的創始會員國。我只要舉出一個例子來請各代表注意：南非是在聯合國旗幟下在韓國作戰以抵抗侵略的一個國家。大家以為這個事情以及我們表示我們願在我們切身利益範圍以內盡量和本組織合作的許多其他事情，會使我們有權得到我敢說較為文明的待遇。

九八．如果出席本大會的許多代表按照他們對於我國政府內政政策的解釋，不贊同我國政府的內政政策，就因此而引起剛纔發生的那種示威行動，那麼我敢說今天下午已經開創了一個非常嚴重的前例。當然，本組織許多不同的國家對於許多在此出席國家的

內政政策，彼此在意見上都有重大的差別，而且很嚴重的差別，那是不可否認的一個事實。既然如此，那麼我認為我有權提出一個問題：為什麼大家單獨把南非剔出來這樣對付呢？

九九．但是主要的事實是南非是一個會員國，它以會員國的身份在法律上及在所有其他方面都有權出席聯合國。這是我們的權利，我們決心行使這個權利。我們不能容許這種表示或任何其他我必須稱為威脅的方式來阻止我們行使這個權利。

一〇〇．我用不着多說了，不過在結束我簡短的聲明時，也許還要提到一點，這種態度或這種示威行動是不應在聯合國發生的。這個現象對於本組織的聲譽及尊嚴只會有不利的影響。事實上只會造成危險的前例——這個前例對於聯合國的前途很可能會產生最嚴重的後果。

午後四時五十分散會

第一二一一次會議

一九六三年九月二十三日星期一午前十時三十分紐約

主席：Mr. Carlos SOSA RODRIGUEZ
(委內瑞拉)

議程項目九 一般辯論(續前)

一．Mr. FEKINI(利比亞)：我出席大會第十八屆會不只是因為議程上所列項目有迫切的重要性，也是因為我對大會有感情與尊重大會，我在此地與其他代表曾建立了深切的關係，我希望再與許多朋友重有聯絡。

二．所以我今天非常愉快代表利比亞向大會致意，再度向我與他們有親切關係的各位代表表達我最懇摯熱誠的感情。各代表間已建立的友好了解，彼此間已經確立的有益合作習慣與互相尊敬，都加強大家屬於這個偉大國際家庭的感覺，並對自己所代表國家間的和諧諒解提出有益的貢獻。

三．我要借此機會向閣下，主席先生致賀，這次屆會推選閣下來領導我們的工作，來表示對閣下深具信心，同時我也要向偉大的貴國與一向支持本組織、憲章與維護其中各原則的所有拉丁美洲人民表示我個人最誠摯的友情。請容我祝閣下在所負的重要任務上完全成功，這次屆會在閣下的領導下能有最優良的成就。

四．我也要對前任主席 Sir Muhammad Zafrulla Khan 表示欽敬，並且對他的政治智慧、卓越的資歷與非常堅定的態度也要表示讚佩，他就是因此而以使人敬服的方式執行主席所負的困難任務，對於上屆大會的成功，作出很大貢獻。

五．我們抱着最大的希望歡迎各原子國家間緩和緊張的情勢，這是美利堅合眾國、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國及蘇維埃社會主義共和國聯邦達成局部停止核試驗協議的結果。我們也很高興看到所有愛好和平國家對這項協議的欣歡表示。它們極欲加入這個協

定¹——利比亞政府是首先簽署加入者之一——就是明顯的證據，足以表明它們爲了人類的前途，決心努力去消除普遍徹底裁軍上的障礙。這也表現儘管是有種種困難因種族與思想上的偏見而產生，它們仍舊希望所有努力謀求更深入了解的力量能够合作不懈，引導世界走入所有人民渴望的穩定與和平境地。

六．聯合國推行促進世界人民間的平等、消除妨礙人民間和睦相處的歧視與偏見的任務，忠實地反映人們心目中最深的願望。

七．利比亞代表團特別高興看到在逐漸達成這些目標上，有無法否認的進展。最近有很不少聯合國採取建設性行動的實例，尤其是在解決阿爾及利亞、古巴、剛果及西伊里安問題上的行動。不容懷疑的是在一九六二年十月古巴危機嚴重異常時，秘書長迅速採取行動，安全理事會立刻召開會議與全人類在最爲危緊時所作呼籲得到的響應，在維持世界和平上佔了非常重要的地位。所得的圓滿解決便是聯合國效能與威信的一種顯著異常的證明，這種威權是因為聯合國採取堅定、迅速適當行動來解決國際危機而得到的。

八．利比亞對聯合國偉大的原則與崇高的理想深具無可動搖的信念，所以要再度表示決心盡力之所在及在各方支持本組織並且維護憲章。在鄭重承諾實施聯合國爲維持和平與安全所通過的各決議案與建議時，利比亞竭誠希望所有會員國也都能更加表示對本組織的信心以便造成達到共同目標所必要的忠誠合作空氣。

九．我們雖然已經表示對聯合國所達成的積極成果深感滿意，但是也不是不感覺到現時國際緊張情勢緩和的程度，還不足以消弭國際和平與安全經常受到其他嚴重非常國際問題的威脅。

一〇．利比亞代表團特別痛感有責任，但這是一種重要的責任，要重提含有嚴重威脅中東穩定情形與安全的巴勒斯坦問題。在以往這十四年中大會看到正義與不義兩方的鬭爭，不義的這方面要爲侵略辯護，並且靠時日的消逝設法以合法的外衣掩飾這種不義的情形。大家都知道聯合國憲章所頒佈的原則及大會在以前各屆會議中所通過有關這個問題的決議案就因而都受了忽置。對巴勒斯坦國族有侵略罪行的這種份子以無可形容的態度，頑強拒絕實施本組織各決議案來

違抗本組織權力，所造成的悲慘情勢是人類永遠會記得的，而且對聯合國及其所應引起的信心都有損害。

一一．利比亞代表團拒絕相信十四年的詭計，欺騙與扭曲事實便可以勸誘本組織就此不過問巴勒斯坦的事。

一二．聯合國不能以物質援助給予遭受災害人民引爲自滿來麻醉自己的良心，因爲不論這種援助多麼有用，都不是根除這種慘劇的辦法。巴勒斯坦問題主要是一種國族的主張，很合理地落在廢除殖民制度的範圍內，廢除殖民制度的原則已由聯合國所通過具有歷史性的決議案予以公佈。難民問題只是這種慘劇所造成的一種後果，所以我們認爲對難民的援助，現時雖然靠會員國自願捐獻來籌資但是應成爲聯合國所負責任中的一種義務。

一三．大會在第三屆會在一九四八年十二月十一日通過的決議案一九四(三)仍是個基本文件，非常明白地規定所要達到的目標與所應採取的行動方針。業經公認的是巴勒斯坦難民有受遣返的權利，如不願遣返也同樣有權領取資產與財產損失的補償。難民需能在不受壓迫與威嚇之下，自由選擇遣返或領取補償，也是經公認的。

一四．因此利比亞代表團相信巴勒斯坦難民應該立刻得到這種選擇的機會。但是它認爲在等待最後的解決時，應該擬定有效的方法保護難民的財產並且徵收由這種財產所積累相當數額的收入。

一五．單憑巴勒斯坦問題的性質來說，聯合國無疑也該重予檢討。這個問題需要一種公正的解決，使正義戰勝，滿足慘遭命運折磨的巴勒斯坦人民的合法意願。

一六．利比亞王國政府深信在中東維持和平，需要在國際上採取堅定、迅速的行動，纔能保證聯合國所通過有關巴勒斯坦問題的決議案見諸實施。

一七．客觀的史實記載不會顧計今日的政治勢力，所以必然會載明原是巴勒斯坦居民的阿拉伯人，被人由自己的國家趕出，受到最殘忍形式的邪惡、暴力、歧視與不公正法律的待遇。這種情形的特徵是大規模地分散土著居民，使用恐怖手段，與完全不尊重國有或私有財產的神聖權利，因此也就在人類史上造成一種嚴重異常的危急局勢。

¹ 一九六三年八月五日在莫斯科簽訂的禁止在大氣、外空及水中舉行核武器試驗條約。

一八．可以由最近與以往提請聯合國審議的各事件證明的是對巴勒斯坦阿拉伯民族的侵略，不斷地擴張到其他鄰境的阿拉伯國家去，在這種時候，看到某些大國居然以保持中東均勢為口實，接受巴勒斯坦境內的不義情形，真使人非常痛心。利比亞代表團認為這種明顯的曲解事實，只有一種解釋，那就是各大國情願受國際猶太主義者所施用手腕與壓力的欺騙。否則我們如何解釋在冒險家(他們趁世界注意力轉移之機確立自己在巴勒斯坦的勢力)與阿拉伯人民(他們所享有的合法權利是即使詭辯工夫登峯造極者也都無法爭辯的)之間應該保持一種均勢的論調？

一九．巴勒斯坦人民是忠貞與熱情的，絕對不會放棄希望，認為祖宗的國土是喪失了。巴勒斯坦問題在整個阿拉伯世界中是一種造成團結一致與信念堅定的熱烈運動的出發點。阻止這個區域內慢慢燒起的烽火再度威脅和平的唯一方法，就是立刻實施聯合國很久以前就通過的各決議案。本組織如果在此以前沒有必要的方法克服來自各方面的反抗，那麼去年的輝煌成就，因而獲得的威信，就足以為它壯膽，支持它的權威，在巴勒斯坦強制實行公平合乎人道的解決。本組織如果這樣作，增加本身為和平服務的功績，其程度正與不採取行動——這是越來越難加解釋的情形——便有可能喪失正當贏得的威信相同。各阿拉伯國家，特別是利比亞，就是因為這個理由而對它們指望本組織不予延遲立即採取的行動，寄予深切的希望。

二〇．別人可以了解引起我們關切的各問題中之一是渥曼人民所處的悲慘境地，他們正在奮鬥，設法實現達成獨立的合法意願，並且掙脫由於帝國主義者干涉加諸他們肩頭的那種沉重枷鎖。利比亞代表團感覺不得不再度堅決譴責在渥曼壓制一切意見的表示與使其人民不能實現國族意願的暴力方法。利比亞毫不懷疑渥曼的阿拉伯人必然是這種強弱懸殊鬭爭中的勝利者，因為受壓迫人民的奮鬥，遲早必然會達成自由與獨立的結果。

二一．利比亞代表團在呼籲世界良知都來支援這種正當的要求時，再要促請大會在這次屆會期間從中斡旋以便得到一種公正解決，保證渥曼人民享有依照國族意願而來的自決權。

二二．我們在非洲大陸上仍舊看到各種不公平統治與壓制的情形。安哥拉、莫桑比克及葡屬幾內亞的

人民都在壓制的政權下深受苦難而且至今也未享受到聯合國各廢除殖民制度決議案的利益。

二三．利比亞非常關切地注意安哥拉境內非常嚴重的情勢，這種情勢隨著時日繼續惡化，構成非洲大陸和平的一種嚴重威脅。由於對安哥拉人民所具有手足一般的同情與團結的感覺，利比亞宣佈全力支援這個同種民族的英勇鬭爭。殖民主義者為了強行統治而否認一切精神價值。在徒勞無功地設法挫折國族主義者的抵抗與壓制一切最合法的思潮，不許有所表示時，他們使這個國家陷入恐怖狀態。非洲各部分人民都非常憤慨，大聲疾呼要求在聯合國規定所有國家一律尊重的各原則範圍內，准許英勇的安哥拉人民獨立。

二四．在非洲南端，另一個非洲民族也在最不人道的待遇下呻吟，受少數種族主義者的統治，忍受這個少數加諸他們最為殘忍的迫害，在精神物質上受最不人道的折磨，而且這個少數也制訂法律使佔多數的非洲人成為劣等人民。

二五．南非政府所採行以非洲人民及印度巴基斯坦裔人民為對象的種族隔離與種族歧視政策，構成一種人類良知所不能而且也絕對不可以接受的罪行。這種與人權基本原則、與道義上最起碼規則背道而馳的愚蠢政策所造成的一種明顯後果是直接威脅非洲這一部分的和平。

二六．照南非政府蔑視聯合國的原則與多次拒絕實施本組織的決議案來說，我國代表團確信在設法勸服南非政府改變政策上，已經用盡了一切可能方法，所以現在已到應該實用憲章中提到會員國屢次違反憲章精神與原則的第六條規定了。實行種族隔離與種族歧視政策，少數統治多數的非洲人，並否認最基本的人權等等，使聯合國不得不採取足以警戒的行動。

二七．為了要表示自己的憤慨，利比亞政府符合非洲這個大家庭的一致意願，依照本組織在第十七屆會所通過的各決議案，已與南非政府及葡萄牙政府斷絕一切關係。利比亞認為這樣作是忠實地表達利比亞人民因為這兩個政府毫不躊躇地侵害所有非洲人民在祖國裏所應享受的基本自由，採取這種不人道政策而深感的不滿。

二八．另一方面，我們也要說明我們對美國輿論及美國政府努力使本國憲法中所頒佈的不歧視原則能發揮更大力量所表示的決心非常讚佩。

二九. 非洲高峯會議²所審議的重要項目之一,亦即現時大會所據有的一個項目,就是南羅德西亞問題。在處理這個已經成為聯合國幾個決議案主題而且又經安全理事會在本月初予以討論的項目時,我們面對負責管理這塊領土的政府,拒絕實施憲章第七十三條的問題,該條規定在逐漸把權力移交人民時,必須充分計及人民的民族意願與真實福利。該條也規定管理國必須擬訂方法使居民得表示意見以便他們能真正有力參加決定本身的政治前途。使人非常遺憾的是管理國最近採行的憲法措施,使得權力移交給為數不超過人口總額百分之六的少數歐洲移民。

三〇. 利比亞與其他非洲國家及愛好正義的國家一樣,對於否認真正民主基礎的各項原則,要激烈地表示抗議。它特別指的是五月間在阿的斯阿貝巴所舉行的非洲國家元首會議²時所通過標題為“廢除殖民制度”的決議案,其中宣告以一個移民政府强行加諸一個屬地領土從事統治就是公然地侵害這個關係領土合法居民所享有不可割讓的權利。各非洲國家的元首也請殖民國家不要把性屬主權的各種權能移交依靠武力與憑藉種族立法强行加諸非洲人民的各異族少數政府。

三一. 利比亞代表團重申對羅德西亞非洲人民的支持,並表示與他們團結一致。它籲請聯合國各會員國,依照這塊領土土著居民的合法意願並且為了防止與南非境內現有情勢相似的威脅國際和平與安全的情勢出現起見,給予這個問題應獲的注意。

三二. 利比亞代表團非常愉快地歡迎五月間所出現的非洲團結組織的憲章,它反映非洲所同具的基本意願。由於聯合國的果毅奮鬥與努力,非洲今天纔能實現它的希望與國族意願,現在只有很少的人民仍受異族的統治。

三三. 利比亞深信所有非洲國家需要密切合作,它根據這種至深信念所擬訂的政策,一直設法使各國更為接近。利比亞積極參加在阿的斯阿貝巴舉行的元首會議的籌備事宜也正是為了這個理由。它全力贊助非洲團結的憲章,憲章的目標很自然地完全符合聯合國各原則,因為這些目標包括廢除殖民制度與種族歧視及隔離鬭爭、裁減常規軍備、禁止核試驗與製造原子武器、呼籲為和平用途而使用原子能及在經濟與文化上合作。

² 非洲獨立國家高峯會議,一九六三年五月二十二日至二十五日在阿的斯阿貝巴舉行。

三四. 利比亞欣慰異常地歡迎准許所有在外國統治下人民獨立與最後廢除殖民制度的歷史性宣言。³ 由於蘇聯採取使人推崇的主動⁴而獲通過的這個宣言是聯合國史中所記載的支助合法要求的最偉大行動,所以我們對宣言不但深感驕傲而且也引以為榮。

三五. 在前幾次屆會期間,利比亞代表團曾經多次表示希望聯合國仍舊繼續其令人欽佩的努力,設法為尚未達成獨立的各國或領土面對的各種問題謀求和平的解決。截至目前為止已獲的成果雖然是令人興奮的,但是利比亞代表團還要呼籲聯合國努力不懈去謀實現這個歷史性宣言的宗旨以求符合所有人民意欲自決的希望。利比亞也要熱誠地向在各種不同方式下負起實施這個宣言責任的各聯合國機關致賀意。我要特別地提一下十七國委員會。⁵ 它的成就輝煌,我們對它應表感謝。我們並不是不知道委員會履行任務時面對多種困難與嚴重障礙。我們向委員會表示我們的同情與感佩並且希望它在可能範圍內非常成功。

三六. 我們仍然非常關心因戰爭或戰爭後果而分割的那些國家,如德意志或韓國,所能有的發展。我們深信不讓人民在充分自由中行使表達意見權是既不公平而又不聰明的辦法,同時使用武力來壓制這種權利總是要引起人的慘劇,造成對和平的威脅。我們熱誠的希望關係各國仍舊繼續舉行談判以謀切實的解決。我們也希望聯合國能靠從中協助協調分歧的意見,負起有益的任務。

三七. 最近東南亞所發生的事件又在聯合國已負沉重的責任上增加新問題。一向維護尊重宗教與信仰自由原則的利比亞與其他已經要求大會採取迅速有效行動的各國有同感,也要求大會採取這種行動制止所有宗教上的迫害與歧視並且恢復各種基本自由。關於寮國的情勢,我們非常憂慮在實施所達成的協定⁶上遭遇困難。我們竭誠希望在寮國境內謀求和平與協調途徑上的障礙可以消除。

三八. 我現在要談全世界人民面對的一個最重要問題,即在有效國際管制下達成普遍徹底裁軍的問題。

³ 准許殖民地國家及民族獨立宣言〔決議案一五—四(十五)〕。

⁴ 參閱大會正式紀錄,第十五屆會,附件,議程項目八十七,文件 A/4502。

⁵ 准許殖民地國家及民族獨立宣言實施情形特設委員會。

⁶ 寮國中立宣言及議定書,一九六二年七月二十三日在日內瓦簽字。

利比亞對於各種形式的武備競賽深感焦慮，所以抱着很大的希望，非常關心與極為注意的態度，留意聯合國為這個問題謀求可行解決的各種努力。利比亞代表團也要表示本國政府關切阻礙十八國委員會⁷現在從事的談判的各種困難。它竭誠希望各大國可以在這個重要問題上達成切實成果。利比亞代表團對三個大國所達成局部停戰協定深表欣慰，同時也熱誠希望所有關係國家都毫不猶疑絕無保留，尊重或支持這個條約，以便加強現有這種令人興奮的趨勢及其所含永遠消除戰爭威脅與鞏固垂久和平基礎的這種希望。

三九．利比亞代表團希望局部禁試條約有助於裁軍問題的最後解決與建立有效的國際管制。這樣人類最後就可消除沉重的焦慮，避免破壞與毀滅的危險，集中力量建立和平，創始一個新紀元使原子能只為和平用途而使用。在同一的精神之下，利比亞代表團認為人類在探測外空上的重大成就只應供作人類進步與在國際合作範圍內發展科學知識之用。

四〇．利比亞代表團特別感覺欣慰聯合國發展十年的決議案一七一〇(十六)強調利用裁軍節餘的資源供充經濟與社會發展之用。聯合國雖然是堅持地努力協助發展中的國家，但是分配給這類國家財政資源的總額，很難使它們很快地縮短本身與高度工業化國家間的距離。如果能把每年用在武器的製造或研究上的這筆驚人鉅額款項中的一部分撥充發展之用，也都可以為仍舊足以干擾將國際關係的一個問題的解決，展開最光明的前途。利比亞正是為了這個理由，懷着最關切的心情，歡迎裁軍節餘資源撥供發展之用的決議案一八三七(十七)，同時也是為了這個理由而希望本屆會能針對這個重要目標謀求進一步的進展。

四一．利比亞了解為什麼在發展十年決議案內各項建設性提議中，資格優良人員的需要佔優先地位，所以現在是非常注意地等待着協調事宜行政委員會就這事提出提案。

四二．利比亞代表團也希望繼私有資本在國際上流通的這項非常有意義的研究之後，很快就會有具體的發展。

四三．關於商品協定，大家都承認穩定原料與農業商品的價格是最基本的目標，如果不穩定這種價格，就會使發展中國家的損失超過靠雙邊或多邊來源所得財政援助的總額。因此利比亞希望在克服阻礙推廣這

類商品協定的各種困難上，努力不遺餘力並且也希望在這方面，尤其希望可以因在發展十年範圍內目前準備的聯合國貿易及發展會議的召開，能有重大的進展。

四四．利比亞仍舊特別注意技術協助局與特設基金各項工作的進展。它很高興看到聯合國一九六〇年至一九六一年在非洲實行的技術合作方案增加一倍，一九六一年至一九六二年又增加了一倍。它促請繼續採用在區域內與各區域間分散工作的這種方針，使它成為符合今日非洲益發覺悟必須團結的趨勢中的一部分。

四五．利比亞要借此機會再度表示感謝聯合國自從利比亞獨立以來所提供的大量技術協助服務。當我們本國經濟的增長，在使人有理由可抱樂觀的情況中，顯露有加速的明白跡象時，聯合國的這種援助是我們特別歡迎的。

四六．面對着經濟發展已經達到很快的速度，政府與地方行政當局必須要負起在地方分治政體下很難執行的責任。這樣的一個體制是為適應當初利比亞獨立時的各種情況而採用的，但是現在已與利比亞人民真實意願不相符合了。因此在本年四月間能够在全國熱烈策進的氣氛中完成全國的統一，這件事無疑是會成為我國進展上具有歷史性的一個階段。

四七．統一為我們推行一連串的法律與行政上的改革打開了途徑，其中最為重要但在同時並不是驚人的一種改革是前聯邦行政與前省行政的合併。與這種發展同時推進的是擬成或正在擬具經濟與財政方面協調政策的各種法律文書。

四八．議會已經批准一個在今後五年以綜合經濟與社會目標為對象的初步計劃。管制信用與貨幣的一個法案已獲通過，我們不久又要製定一個確立現代財政制度的法案。旨在激進或協調彼此間發展的已通過的或在審議中的法律幾乎將所有社會與經濟部門都包括在內。我們希望——同時我確信對利比亞特別關切的聯合國與我們完全相同也希望——這些改革可以在逐漸增加的穩定與自由氣氛中提高我國人民的生活水準。

四九．利比亞代表團感覺對本組織的行政問題有作下列評論的必要。

五〇．第一，利比亞希望所有會員國都以充足的財政支援給予聯合國使它能負起越發加重的責任。就

⁷ 十八國裁軍委員會。

利比亞來說，它已響應了本組織的呼籲，而且準備繼續在財政與其他方面支助本組織。

五一．利比亞代表團深憾在另一方面雖然有許多獨立國家參加本組織，但是聯合國各主要機關裏會員國的代表並沒有大量的改變來顧及這種情形。因此利比亞代表團要誠意地向聯合國呼籲，使新會員國的責任同於資格較深的會員國，並且特別依照公勻地域代表的原則，在安全理事會、經濟暨社會理事會以及各專門機關，以公平比額的席位給予現在為數計達三十二個會員國的非洲。

五二．在本國主權、獨立與尊嚴的限度內，依照本身政治生活奉為準則的崇高原則，並秉本身的傳統以及道義與民族價值，利比亞竭盡全力與東西兩方的各國建立以互相尊重、合作與友誼為基礎的最和睦的關係。

五三．此外，利比亞也在非洲團結的範圍中繼續鞏固與其他各非洲國家間的兄弟般的關係並且也在亞非團結的情況中培植與亞洲各國間最和睦的關係。

五四．利比亞由於地理上的位置及實行與所有阿拉伯國家友好為其主要性質的一種均衡與獨立的政策，而成為西阿拉伯與東阿拉伯世界間的一個橋梁，現正繼續努力在阿拉伯聯盟之內與這些國家建立一種更為密切的關係。

五五．利比亞甚感欣慰看到這種友好的聯繫顯示本國外交政策與它全力奉行聯合國憲章各原則是完全相合的。

五六．利比亞代表團很高興再度向各會員國轉達利比亞國王、政府及人民的熱誠善意並且要重申其與大會合作的保證。它對議程各項目的討論必然予以最密切的注意。在預祝大會工作獲致最大的成功時，它竭誠希望這次屆會的特徵是加緊努力促進會員國間的諒解以便克服一切障礙，能依本組織的各項宗旨為各國國際問題謀得公允解決藉以保持和平並建立一個較好的世界使所有國家一起工作，謀求人類的進步與福利。

五七．Mr. DAVID (捷克斯拉夫)：聯合國大會第十八屆會是在社會與經濟制度不同各國間和平共存這項政策的成效逐漸顯著與國家間關係上足以使人振奮的新象徵更為嶄露的這種有利情況中開幕。

五八．人類已經認識了蘇聯與古巴共和國兩政府以及助成卡里比區危機解決的各方面所採取慎重、明智及有原則行動的真價值。人類也領會了愛好和平的力量阻止了一次熱核戰爭，設法促成這種危險情勢的和平解決。

五九．理智的呼聲現在也同樣地呼籲所有各國政府面對今日世界的現實並在採取行動時，顧及本國人民基本與重大的期望。為了人民的利益，它們一定要努力不懈地去避免一次核衝突的危險並且保證現代科學技術發展而產生的極大資源都只充作謀求人類福利之用。

六〇．在最近一次蘇聯航天員集體飛行時，我們就看得很清楚大部分人民怎樣熱烈地響應只為和平用途使用這種資源。在最近世界第一個女航天員蘇聯公民 Valentina Tereshkova 訪問捷克斯拉夫社會主義共和國時，捷克斯拉夫人民再度向利用人類智慧工作的成就來為人類謀福利的人們，表示熱誠的欽佩並且祝他們有更輝煌的成功。

六一．自從一九六二年秋天，各大國就從事會商與談判，談判的用處已由具體成果來證實，尤其是禁止在大氣、外空及水中舉行核武器試驗條約的簽訂更是明證。

六二．捷克斯拉夫社會主義共和國政府及我國全體人民，非常欣慰地歡迎這個條約，而且我國是首先簽署的一國。這個條約已經提送共和國最高的國家機關予以批准。

六三．截至現在為止，世界極大多數國家都已簽署這個條約。這就足以明白證明各國人民在其中看到、同時也證實蘇聯和其他社會主義國家以及世界所有愛好和平人民積極努力不斷推行的和平共存政策是會成功的而且也是可行與有活力的政策。

六四．為了和平計，所有國家都應該成為這個條約的締約國。莫斯科條約對所有國家都有利。它最重要的價值在於使威脅這代與以後各代健康的放射性降落物不致繼續污染空氣與水。

六五．這個條約再度表明，如果所涉的各國都有誠意，是可以靠談判對現時的重要問題達成協議的。凡珍視和平的人都不能因為已獲的這點成就就感覺滿意，反而應該認為有責任要利用締結莫斯科條約所造成的有利空氣，作為一種方法前進謀求解決現時國際情勢所造成的其他迫切問題。

六六．捷克斯拉夫社會主義共和國政府認為這次大會屆會的工作，不應該辜負世界各地人民的期望，在這項工作上負起重要的任務來。今後最重大的任務還是解決普遍徹底裁軍的問題。這也是禁試核武器的莫斯科條約所表明的，條約簽字國重申這項義務時宣稱“以盡可能從速達成嚴格國際管制下普遍徹底裁軍協定為首要目標”[A/5488，附件壹，文件ENDC/100/Rev.1]。

六七．同樣地，最近在阿的斯阿貝巴召開的非洲獨立國家高峯會議所通過的決議案也強調解決這個問題的重要性。

六八．但是我們在必須抱憾說明在解決這個問題上迄今並無任何成就。負有草擬普遍徹底裁軍條約這項主要任務的十八國裁軍委員會在負責這事將近兩年的期間踟躕不前，沒有什麼成就。儘管蘇聯政府提出了詳細的條約草案與其他足以構成達成協定基礎的許多提案，情形仍是如此。蘇聯政府在各提案中對主要問題都折中設法迎合西方各國的立場。但是所有設法達成具體成果的努力，都被西方各國所表示的反對所破壞，其實這些國家只是要利用十八國委員會的工作來掩飾本身不願意同意真正有效裁軍方法而已。

六九．這是不能聽由存在下去的一種不良情形。聯合國及所有會員國都有責任加倍努力設法尋謀迅速達成實現普遍徹底裁軍的協定的途徑，讓裁軍成為保障垂久和平可能有的最好方法。

七〇．各社會主義國家已經多次表示很深的誠意，願意達成雙方都可以接受的協定。關於這點的另一個證明是蘇聯外長葛羅米柯先生在本屆會為了解決在一方面取消運送核武器載器與另一方面廢除核武器本身的問題而提出的新提案。

七一．我們歡迎這個新提案，認為它足以進一步證明蘇聯政府是為解決普遍徹底裁軍問題而不斷地竭誠努力。我們也希望西方各國在今後的談判中採取可以達成協議的立場。

七二．我們對普遍徹底裁軍的重視，當然不是說我們輕估在普遍徹底裁軍之前可能採取其他措施的重要性，因為這類措施可能促成國際情勢的改進並加強國家間關係上的互信。

七三．現在應該集中注意的首要問題是其解決並無嚴重困難而且可以在短期間達成雙方都可以接受的協議的那些問題。

七四．華沙條約的各締約國與北大西洋條約的各締約國如果締結互不侵犯盟約便能特別有助於鞏固和平。我們看不出有不能採取這樣一個步驟的理由。這種盟約對雙方都有利而且也不需要任何方面作無可能的讓步。

七五．締結這樣的一個盟約不但對改進歐洲情形有莫大的重要性，而且也是針對消除緊張情勢與恢復全世界信心的一個有效步驟。締結盟約的各國，包括所有核子國家，都有義務互不攻襲，靠和平方法解決所有爭端而不威脅使用武力。這便足以大為加強普遍實現憲章宗旨與原則的努力，因為有某些迄今仍在聯合國之外的國家也要負起盟約的義務。

七六．限制軍備與減輕戰爭危險的另一個最有效方法是凍結軍事預算或直接裁減軍備費用。這個措施對於全世界將來的經濟與社會發展都會產生一種直接有利的後果。

七七．採取這種措施便能節餘大量資源，可以由大家都知道的資料來證明，這種資料顯示若干國家不斷增加軍備的費用是多麼地快。節餘的資源一方面可以移充加速荷負軍費最重各國的經濟、社會發展之用，另一方面又可供對發展中國家增加經濟協助之用。

七八．另一個重要步驟是就防止突襲的措施達成協議。對在德意志聯邦共和國及德意志民主共和國境內減少外國軍隊數目達成協議也有助於緩和歐洲緊張情勢與加強安全。

七九．在估計莫斯科禁試條約的意義時，有人正當地指出過這個條約是針對最後目標而去雖屬重要但仍不免只是初步的一個步驟。條約解決不了主要的問題——裁軍與最後消除戰爭威脅的問題。另一方面，它也顯示在核武器這方面，減輕核戰爭危險的措施甚至可能在普遍徹底裁軍之前就實施。因此必須要作的仍是繼續努力設法就足以促成達到目的的其他措施達成協議。

八〇．大家都知道如果更廣地散佈核武器或造成一種情勢，使凡願意得到核武器的其他國家政府，尤其是西德政府，都得到這種武器，那麼核戰爭的危險就會大為增加。因此我們負有緊急的責任，要採取有效步驟消除這種危險。這類步驟只能在不論那種方式下，比方說經由西方各國的軍事集團，都無法擴散核武器，纔能達到目的。

八一．減輕核戰爭危險的另一個重要措施是設置無核武器區。我們所最關切的當然是在中歐設置這種地區，因為這是有核子衝突危險性最大的地帶。我們就是爲了這個理由多次表示願意參加實現波蘭人民共和國政府就設置無核地區所提的著名提案，這個無核區包括捷克斯拉夫社會主義共和國，波蘭人民共和國及兩個德意志國家的領土。

八二．如果依照各社會主義國家政府與其他歐洲國家的提議，在地中海區域、斯坎迪那維亞及巴爾幹設置無核區，歐洲與全世界的安全都會增加。我們也歡迎並且贊同非洲各國所提出應視非洲爲這樣的一個區域的要求，這是已經大會第十六屆會〔決議案一六五二(十六)〕予以核准並由五月間〔一九六三年五月二十二日至二十五日〕阿的斯阿貝巴會議予以確認的要求。在世界其他區域設置無核區無疑都能積極有助於緩和國際緊張情勢與減輕核戰爭危險的努力。

八三．我們也歡迎擬議中防止核武器競賽推廣到外空去的措施。我們也希望蘇聯與美利堅合衆國就這個問題交換意見——在這次屆會中蘇聯外長葛羅米柯〔第一二〇八次會議〕及美國總統甘迺迪先生〔第一二〇九次會議〕都提到這個問題——能够產生具體的成果，促成禁止向外空發射核武器的協定。

八四．我們一定要盡一切力量消除就這些問題達成協定的所有障礙。我們深信問題的性質與重要性需要關係各國最高級的代表直接參與謀求其解決。

八五．我們就是因爲這個理由而認爲蘇聯政府主張在一九六四年初前三個月內或半年中召開一次最高級代表的十八國委員會會議的提議是有用而且完全正當的。

八六．我們深信會員國最高級代表參加會議能使十八國委員會的工作得到有力的新推動並且還可能顯示一種可予接受的方法，由委員會用來執行任務。我奉捷克斯拉夫社會主義共和國政府訓令通知大會第十八屆會，我國政府完全贊同這個提案並且準備參加十八國委員會最高級代表會議。

八七．爲了保持與鞏固和平起見，各國需要同心協力設法消除引起國際緊張情勢的一切原因並且停止採行阻礙改善國際關係的政策。國際情勢有好轉的希望，對某些國家，特別是對北約組織成員國內有力量的分子來說，是討厭的。我們已經看見他們不只是阻礙裁軍問題的解決並且還設法維持或造成危險緊張情

勢的繁殖地並且還要破壞社會制度不同國家間的和平共存。

八八．這是在非常危險情勢仍然存在的歐洲，顯露得特別清楚的。我想詳細地說一下這種情勢不但因爲位居歐洲中心的捷克斯拉夫會受直接的影響而也是因爲它涉及整個的戰爭或和平問題。在今天沒有人真會相信如果戰爭在歐洲爆發，戰事就限於這一洲，受影響的也只是這一洲內的居民。

八九．我們首先要記住的是在政治上非常敏感的中歐現有兩個最爲強有力的軍事集團——華沙公約與北大西洋公約的兩個軍事集團——是有接觸的。雙方都擁有最現代與破壞力宏大的軍事技術。

九〇．希特勒德意志一敗塗地無條件投降，至今已經很多年了。但是第二次世界大戰的痕跡並沒有完全掃除。到現在還沒有與德國簽訂和約，在西柏林存在的是一個佔領政權，依靠不自然的力量支助與維持。

九一．這種情勢只對侵略分子有益，最得益的是西德的軍國主義者與謀求報復的人，現在波昂政府的政策就是爲他們效勞。這個政府的基本目標是要改變第二次世界大戰的結果。這個目標決定它對現時所有國際問題的態度。大家都知道德意志聯邦政府怎樣設法獲得核武器，怎樣盡全力作到反對改進歐洲及世界情勢各種措施的一切，怎樣不斷地去討好盟國與怎樣歡迎他們自己與各社會主義國家間關係的繼續惡化。

九二．波昂政府所持這種仇視和平的不可原諒的態度，在簽訂莫斯科條約時特別顯著。在所有誠意的人們都非常欣慰地歡迎這個條約並且希望條約可以加倍激進更求緩和國際緊張情勢的努力時，波昂的政府階層因怕有利的國際發展可能破壞他們的計劃，而瘋狂般努力設法毀壞已達成的結果，不讓國家間的關係能有任何進一步的改善。

九三．德意志聯邦共和國對於簽署莫斯科禁止核試驗條約的決定，就是很明白的表現。德意志聯邦共和國政府之所以簽署這個條約，只是逼於國內國外輿論的壓力，而且是在德意志民主共和國簽署之後纔簽字的。同時西德也發表了一項特別聲明以自己爲全德意志的發言人自居；這只能視爲一種明白的侵略態度。西德政府只代表德意志聯邦共和國，並不代表其他任何人。眼睛沒有全瞎的人一定都看得很清楚的。

九四．德意志民主共和國政府的政策就完全與德意志聯邦共和國統治階層的政策相反。德意志民主共和國政府是毫不遲疑全無保留地首先簽署莫斯科條約的政府之一，並且成為條約的合法當事國。這樣，它就更進一步地證明本身外交政策的愛好和平性質。

九五．德意志民主共和國是德意志土地上的兩國之一。這是無法變更的事實。否認這個事實是完全不切實際、不合理而且對和平又有危險的。如果所有國家都依這個事實來作適當結論，並且支持德意志民主共和國所提兩個德國恢復關係發展有益合作與和平共存的提議，那麼就有助於德國人民本身的要求了。

九六．捷克斯拉夫的外交政策，爲了愛護和平，繼續反對西德軍國主義者與圖謀報復者的危險政策，並且要努力設法與德意志締結和約來掃除第二次世界大戰的殘餘痕跡並且以此爲基礎來使西柏林的情勢正常化。

九七．我們也要繼續努力改進我們與德意志聯邦共和國人民間的關係。捷克斯拉夫社會主義共和國總統 Antonin Novotny 於一九六三年八月三十一日就這事說過：

“我們對德意志聯邦共和國勞動人民沒有敵對之感；相反地我們向他們伸出友誼之手，因爲我們與他們都有要保持和平的這種共同感覺。我們要向所有勞動人民與德意志聯邦共和國內所有和平與民主分子呼籲：讓我們跟過去劃一條分清楚的線，讓我們排除分隔我們的一切，讓我們在爲和平共同奮鬥上團結，打破所有危及歐洲和平，特別是危及西德人民的一切報復計劃”。⁸

九八．捷克斯拉夫人民與捷克斯拉夫社會主義共和國政府再度重申決心，爲了和平、安全與各人民間的合作，願在一切可能方式下，努力設法穩定歐洲的情勢。

九九．我們的大前提是：如果在世界各地不論大、小的國家間關係上，不斷地實用和平共存原則便可以使和平持久。不幸的是我們一定要說明現在並沒有看到這種情形。

一〇〇．對於古巴共和國不斷增加的顛覆行動及外國飛機與兵艦的侵犯性擊襲以及其他敵對行爲，使得愛好和平人民感覺震驚。這類行爲都是和平的威脅

而且也公然違反聯合國憲章。我國人民熱烈同情的古巴人民已決定走上社會主義的途徑，沒有人有權阻止他們這樣作。

一〇一．重要的是爲了所有關係方面的利益與爲顧計和平起見，應該實現大家都知道的不侵犯古巴的諾言，同時古巴的鄰國也應依照和平共存原則來發展與古巴的關係。

一〇二．有人正當地喚起大會注意南越境內因對南越愛好自由和平人民不宣而戰而違反一九五四年日內瓦協定所造成越發緊急危險的情勢。國際社會對全靠外來支持與血腥恐怖手段，明目張膽地違反人民基本權利來保持政權的吳廷琰獨裁傀儡政權，正當地表示越發加深的憤慨。

一〇三．現在南越的情勢就是一個繪形的實例，顯示在爲自由與民主而戰的偽裝旗幟下，盲目反共與外運反革命的一種新殖民主義政策可以引起什麼後果。

一〇四．我們完全支持越南民主共和國政府所提實現日內瓦協定與建立能使越南人民在統一和平中生活的條件的要求。

一〇五．三年前聯合國大會由於蘇聯代表團的主動，在第十五屆會時通過了具有歷史性的准許殖民地國家及民族宣言〔決議案一五一四(十五)〕。這個宣言建立了和平消除殖民制度的有利條件，不過這是需要各殖民國家不再拖延立刻履行其中的規定的。但是各殖民主義者在各種口實下拒絕遵行宣言中的各項規定並且在許多地方竟然加緊對爭取獨立與謀求基本人權獲致承認的人民，施用恐怖辦法與壓制。

一〇六．安哥拉、莫桑比克、所謂葡屬幾內亞、西南非以及其他殖民地的人民截至現在爲止，都受殘酷的壓制。葡萄牙殖民主義者的行爲是特別的殘暴與野蠻。他們蔑視憲章下的一切義務與一九六〇年宣言中的各項規定，並在他們的殖民地裏有系統地採行消滅反抗他們統治的人民的政策。南非共和國的情形也同樣地嚴重，境內的非洲人口也受慘無人道的種族壓迫。葡萄牙殖民主義者與南非種族主義者之所以能繼續推行威脅非洲大陸和平與安全的這種政策只是因爲他們由西方各國得到各種援助，包括軍事、經濟與外交上的協助。

一〇七．德意志聯邦共和國在這方面特別表示熱誠與主動，加緊並推廣它與現在葡萄牙及南非共和國

⁸ 一九六三年九月一日 Rude Pravo。

政府間的合作。照西德新聞界的報導來說，德意志共和國聯邦政府在非洲各國堅持採取有效措施對付南非共和國時，故意以一億二千萬馬克借給南非政府。同時現在執政黨的一個代表，西德議會副議長 Mr. Jaeger 在應葡萄牙政府邀請，訪問安哥拉與莫桑比克時，又發表言論稱頌葡萄牙殖民主義者在所謂各行省裏採行的政策。他稱安哥拉的自由戰士為恐怖主義者，並且向各非洲國家警告，不要妄想北約組織會不忠於葡萄牙，因為北約組織對葡萄牙有道義與條約兩方面的義務。

一〇八．捷克斯拉夫社會主義共和國譴責南非政府的種族主義政策。它也曾說明立場的原則，支持聯合國大會第十七屆會所通過要求與南非共和國斷絕外交、貿易與運輸關係的決議案。捷克斯拉夫社會主義共和國一直實施這個決議案而且也表明對於南非共和國的種族歧視不能妥協的意見，所以特別撤銷駐約翰尼斯堡的總領事館。

一〇九．捷克代表團完全贊成聯合國大會在這次屆會中以有效辦法支持葡萄牙殖民地與其他殖民地的人民以及南非共和國的人民為自由與基本人權而從事正當鬭爭。不論在什麼地方存留的殖民制度都需要儘速予以消除。聯合國成立的二十週年，一九六五年應該成為最後完全消除殘存的殖民制度的一年。

一一〇．捷克政府很重視民族解放運動的重大成就。在這事上，它要再說明捷克斯拉夫社會主義共和國一貫盡力支助而且今後仍舊要繼續支持受壓迫人民謀求自由的鬭爭與新興國家要鞏固獨立的努力。

一一一．聯合國也應研究一下怎樣在經濟與社會方面廢除卑鄙的殖民制度。如果聯合國對發展中國家的協助方案能以經常提高發展中國家生產力的水準與發展現代工業及密集農業為目標，那麼這種協助方案便能達到所要求的目的。

一一二．在聯合國審議的事項中，經濟問題很恰當地佔有顯著地位。世界現時的發展要求完全正常化的經濟及貿易關係，在這方面的積極措施應該有助於改善國際氣氛。

一一三．在這方面，聯合國貿易發展會議⁹可以負起重要的任務，捷克政府認為會議應該處理世界貿易方面的所有重要問題，尤其要取消妨礙發展程度不同

⁹ 經濟暨社會理事會正式紀錄，第三十六屆會，補編第一號，決議案九六三(三十六)。

與社會制度不同各國間要建立彼此有利貿易關係所從事多方發展上的障礙。

一一四．設置一個由所有國家代表組成的國際貿易組織也是相宜的。這樣的一個組織是有必要的，因為世界貿易上的迫切問題急需一種有系統、協調與有意義的解決，同時有這個組織也可以保證會議所作的決議見諸實現。

一一五．所有人民都願意在和平與友好的環境中生活，把自己工作的收穫用作經濟與社會方面的改善。他們認為國家間的和平共存是唯一的途徑使人類得到最大的希望，可以在無戰爭之憂中生活。

一一六．捷克斯拉夫社會主義共和國以和平共存與合作政策為其與社會經濟制度不同的各國間關係上的基石。為了推行這種政策，現在正在本身與其他國家的關係上以及在各國際機關裏，特別是聯合國內，採取切實積極的步驟來加強各國間的合作。

一一七．很明顯的是在實行和平共存政策時，不能談到思想上的妥協。但是我們確希望社會主義與資本主義間的衝突能在不用武力之下解決。我們深信不疑在和平競爭中，必然能證明社會主義的確比資本主義優秀。

一一八．捷克代表團深信聯合國在充分實施國家間和平共存原則的努力上必然會負起積極任務，並且也會使各機關的工作，針對解決這個迫切的問題。這無疑包括支持國家間和平共存的國際法基本原則的編纂與頒佈問題。由於捷克斯拉夫社會主義共和國的提案，聯合國大會在第十七屆會中討論這個問題；這次屆會議程中也包括這個問題。

一一九．自從聯合國成立以來，世界上有許多變動，這是可以由本組織會員國增加看出的。許多新國家因為殖民制度崩潰而成立，而且成為本組織的會員國。還有，聯合國裏社會主義國家的數目增加了一倍。新會員國的源源加入，無疑提高了聯合國在解決重要國際問題上的威信。

一二〇．世界各種實力的真正均衡必定要在聯合國結構上有所反映纔是。

一二一．但是在聯合國裏一種反常的情形仍舊存在。創始會員國之一兼為安全理事會常任理事國的中華人民共和國仍舊不能得到屬於它的席位。這種侵害中華人民共和國合法權利的情形，減損了聯合國的權威而且也不利於聯合國在解決我們這個時代各重要問

題的任務。唯一能代表中國的中華人民共和國政府代表不前來出席會議，使聯合國處於一種不能完全達成其宗旨的境地。因此，解決重要如在聯合國內恢復中華人民共和國合法權利的問題，不能再事拖延了。同時我們必須排斥蔣幫的代表，他們沒有資格佔聯合國的席位並且也不代表任何人。

一二二．再過幾天世界就要紀念深刻印在所有人民，特別是捷克斯拉夫人民頭腦中各事件發生的二十五週年紀念日了。我所指的是可恥的一九三八年九月二十九日慕尼黑“指令”。那時西方各國只顧盲目地反共產主義而拒絕與蘇聯這個社會主義國家合作，共同保衛和平。它們走上綏靖的路與法西斯侵略者妥協，撇棄了當時的盟國捷克斯拉夫，任憑希特勒宰割。它們設法說服捷克斯拉夫與歐洲人民這種犧牲可以保全和平。事實上，它們為希特勒法西斯主義打開了一條發動戰爭的路。它們就是這樣地為許多歐洲人民決定了一九三九至一九四五年間遭受佔領與屠殺的命運。

一二三．這種歷史教訓常被西方不斷設法恢復慕尼黑政策用來反對與社會主義世界和平共存的那些階層忘卻。他們在反共產主義的名義下，在世界各地與法西斯主義及軍國主義分子聯盟。他們在各方面對這種分子讓步，鞏固其實力，並提供資源、武器以及足以危及各國和平與安全的力量。同時他們也與以往一樣設法要各國鬆弛警戒。

一二四．這種新式的慕尼黑政策負有一種可恥的任務，尤其是在西德恢復軍國主義。足以予人一種啓示的是，如衆所知，波昂政府至今都未否認慕尼黑協定，其實它是設法與各盟國聯合來實現報復。

一二五．我們重提歷史的教訓只在於喚請注意慕尼黑過去所造成的嚴重後果，以及如再重複慕尼黑政策所將有的後果，尤其是對其本國政府採用與贊同這種政策的人民所將有的後果。

一二六．捷克斯拉夫人民是慕尼黑政策的蒙難者，所以已根據本身的慘痛經驗斷然作了決定，絕不允許他們在一九三八年遭受的一切再度發生。他們在社會主義的這個堅實基礎上建立自己的自由並且靠與蘇聯締結無法破壞的聯盟來鞏固自由，蘇聯是唯一不斷反對慕尼黑的國家，在我國人民處境最黯淡的時候並沒有擯棄我們，而以輝煌戰勝法西斯主義拯救我們得免毀滅於希特勒佔領軍的計劃。

一二七．二十年前第二次世界大戰期間內，捷克斯拉夫與蘇聯簽訂了友好、互助與戰後合作的條約。捷克與蘇聯兩國人民由於過去二十年來共同奮鬥與努力而建立了全新的關係，充滿了互信與熱誠的友誼，足以成為國家間可能有的最良好關係的榜樣。

一二八．捷克人民在與蘇聯及其他社會主義國家密切合作之下，過去這二十年中，所有各方面都有重大的成就。他們現在遵依捷克斯拉夫共產黨第十二屆大會所規定的方針，即進一步建設捷克斯拉夫社會主義的社會，以切實的方法向前推進。在這項任務上，他們用為準繩的是一個可靠的指南——科學化的社會主義思想。

一二九．捷克斯拉夫人民與世界所有國家的人民一樣，也需要穩定垂久的和平，纔能實現意願，達到目標。

一三〇．捷克斯拉夫政府深信現時的情況允許所有各國人民共同努力在解決懸而未決的國際問題上，採取一個前進的重要步驟。因此我們請所有以人類幸福前途為重的人們盡全力來爭取持久的和平與和平共存以及國家間的友好合作。

一三一．捷克斯拉夫代表團願以全力致力於在大會第十八屆會中達到這個目的。

一三二．Mr. ARAM (伊朗)：主席先生，請容我也與以前發言的各代表一樣，最熱誠地慶賀閣下得全體一致推選為大會第十八屆會主席。我深信閣下對聯合國所持主張的熱誠與對本組織工作至深的了解，必然會對本屆會議的成功，有重大的貢獻。

一三三．我們一年前在這個議廳裏會議時，人類面對最險惡的情勢。在聯合國奮力設法解決剛果的慘劇時，卡里比的危機又把整個世界推到熱核災禍的邊緣。

一三四．在大會第十八屆會開會的今天，這個可怕的惡夢不但已經顯得模糊了，而且還出現了有希望的新景象使得我們較以往更接近實現憲章中所揭櫫的理想。

一三五．我們都知道上次在此地會議之後，有意義重大的新發展出現，足以影響今後世界的和平。我們萬分熱衷歡迎的這項發展，以更重大的責任加諸聯合國，並且也以一種特別的重要性給予這次的大會。

一三六．世界各地人民很正當地認為一九六三年八月五日在莫斯科簽訂的禁止核試驗條約是突出冷戰重圍的一個條約，有希望造成國際關係上的一個新時代。

一三七．雖然這個條約與裁軍問題沒有直接關係而且也未禁止地下核試驗，但是這都不足以削減所達成協議的價值。達成禁試協議的意義就是九年來不斷努力設法終止核試驗的艱苦奮鬥宣告終結。協議有阻止核武器競賽的作用，不讓原子武器再繁衍並且終止由於大規模核試驗所造成的大地空氣受沾染。

一三八．這個條約雖然是很重要的，但是我們認為更重要的是條約所給予人們的預示。我們同意禁試協議所含的意義與重要性，要比其中各項條款所顯示的重大得多。伊朗立刻就領會到條約的重要性，所以急急立即表示支持。

一三九．聽到美國總統甘迺迪先生〔第一二〇九次會議〕及蘇聯外長葛羅米柯先生〔第一二〇八次會議〕在大會裏所說禁試本身並不是一個目的，只是東西雙方完全“和解”的一個序幕的言論，使人感覺安心，知道謀求和平的協力仍將繼續。

一四〇．最近幾個月中另一種使人覺得有希望的發展是莫斯科與華盛頓之間有直通的電話線，以通話為方法來減少戰爭會因意外而起的可能。

一四一．關於和平使用外空的局部協定¹⁰也是由於東西雙方改善關係而來的另一種使人興奮的趨勢。我們可以合理地希望這屆大會會在這方面為國際合作，提供更廣的基礎。

一四二．可以預料的是這些措施會促成在軍備上有任何裁減所必要的輿論氣氛，最後促使希望已久的普遍徹底裁軍的這個目標見諸實現。

一四三．在評估大會本屆會與第十七屆會間隔期間的成就時，我們必然會看到剛果情勢的大為改善。我們在秘書長報告書弁言中看到：

“剛果的外來軍事干涉已告停止，該國的領土完整得獲確保，法律與秩序大體業經恢復並得保持……”〔A/5501/Add.1，第一節。〕

這些都是重大的成就。我們希望剛果人民在目前為剛果奠定一個生存與繁榮基礎的這項任務上成功。

一四四．在剛果的各項成就，大部分要歸功於秘書長的熱誠努力與眼光。宇譚在最危急的階段中奉命指揮聯合國剛果行動。但是他能主持一切使行動有圓滿的結果。

一四五．伊朗感覺欣慰也參加這項行動。除去提出財政上的捐獻外，我們也迅速響應聯合國司令部的要求，派遣軍事單位及人員，備供聯合國司令部調遣來執行統一任務。

一四六．但是剛果行動引起嚴重的複雜情形。不願負擔聯合國維持和平行動所引起的費用與各會員國政府對聯合國所持的觀念，有很大的關係。聯合國究竟應該只成為一個從事辯論的社會專供達到各國本國目標之用，或者是應該成為一個有糾正不當行為與維持法律與秩序的組織？現在所希望的是大會對這個迫切問題能提出一個答覆，使本組織能成為維護和平的一種有力機關。

一四七．目前越發顯著的一種趨勢是要讓聯合國成為調停者、和平使者與條約的擔保者。現在普遍重視聯合國與完全需要聯合國的這種情形，不但需要我們急急解決本組織的財政危機而且還要我們設法在妥善安排與經常設置的基礎上來發展其維持和平的機構。我所想到的，主要是加拿大總理皮阿森先生一九六三年九月十九日在大會〔第一二〇八次會議〕所陳述過的辦法。聯合國成立的第二十週年就要到了，所以我認為鄭重考慮組成常備國際警察隊已是其時了。在這事上，我願保證我國是要合作的。

一四八．過去這一年中奠定解決基礎的西伊里安問題，在一九六三年五月間得到圓滿的解決。這種辦法可以視為友好解決爭端的又一次勝利，其實也可以視為國際合作史中第一次要想建立一個我要不昧稱之為在國家之上的超等政府的試圖。

一四九．伊朗很高興也參與這事，派遣本國出眾的一個外交家 Mr. Abdah 為聯合國服務，他被派為聯合國駐當地的行政長官，贏得秘書長與關係各方面的稱讚。

一五〇．同樣地，因為我們對盧安達與布隆提準備將來獨立的前途的關切，我要提一下伊朗對布隆提政府的協助，我們協助該國訓練軍事幹部。我們很高興主管當局對於我們輕微的貢獻表示欣賞。

一五一．提到由於殖民制度瓦解而起的各問題，使人遺憾的是儘管解放非洲前殖民地人民已是歷史上

¹⁰ 關於實施一九六二年六月八日外空雙邊協定了解之第一節略〔參閱 A/5482〕。

無法避免與不可逆轉的趨勢——這是世界民主國家全體一致支持的一種趨勢——現在居然還有某些國家不顧世界輿論，一味拚命地阻擋自由的潮流，竭力設法反對殖民地人民的合法意願。葡萄牙政府對非洲屬地所採行的政策便是這類的一個實例。我們熱誠希望葡萄牙政府不再拖延，立刻響應世界的輿論，效法前殖民大國，聯合王國與法國的榜樣，也採取它們所用非常聰明與成功的辦法。

一五二．歷史現以越發使人能相信的方式來證明，只能靠對殖民問題有明智的了解纔能把開明的自我利益觀念與殖民地人民希望自由獨立的合法意願配合起來。世人都已不耐煩地要看到葡萄牙與它非洲屬地的真正代表，在流血與暴力更進一步地毀滅公正和平解決這個問題的一切可能性之前，開始等待已久的談判。

一五三．同樣地，伊朗政府與人民，對南非聯邦違抗大會有關不人道的種族隔離政策與西南非委任統治地問題，所通過許多決議案與建議的態度，也深表遺憾。

一五四．伊朗是二十四國特設委員會的一委員國，所以對於這些與其他殖民地問題，都是要繼續推行本身所持決不動搖的政策，即支助使所有人民由殖民與新殖民統治下獲致解放與自由的主張。

一五五．我在閣下允許之下，想提一下現時伊朗境內的某些發展。我這樣作的用意，不只是要大會對我國內最近的各種成就有印象，而也是要強調我國政府怎樣設法使自己的政策符合聯合國就有關一般人民社會經濟福利及政治地位所作各種提案、宣言及盟約所表示的思想與行動的主要趨勢。我想到的也包括秘書長就聯合國發展十年所作提案中的各項建議。

一五六．現在伊朗和平出現的各種重大改革改變了我們社會的根基與全國各地的生活方式，這是在某些國家歷史上記載為不折不扣的革命，總是帶有動亂與流血的那種變動。事實上，這些根深蒂固的社會、政治與經濟改革是在伊朗皇帝六點方案下實現的，這個方案是國內壓倒多數人民所熱心支持的而且也很恰當被譽為“皇帝與人民的革命”。

一五七．幾年的試驗與錯誤及思想與經驗的累積使我們得到一種結論，那就是制度與結構上的改革，是使我們與世界前進國家比肩並進的任何經濟進步方案的首要先決條件。

一五八．這些改革的原理起於一種觀念，那就是在主要性質為特別浪費生產力與在生產步驟中不使用極大一部分的人力與天然資源的一種社會與經濟結構之下，不可能有真實的進展。

一五九．因此我們就相信解決我們所熟知與害怕的這種貧窮與發展落後的惡性循環的基本問題，不是在原有結構範圍內靠通常的改革所能作到的，而需要由問題的根源着手，毅然決然地廢除半封建性的結構，竭力開發潛伏的人力與天然資源的雄厚貯藏，把這種資源完全用在發展上。

一六〇．包含在六點方案內的這種大改革的顯著特點是：土地改革、組織知識大軍、並依一個計劃來建立本國多數勞工分享其雇用工業所獲淨利的制度。

一六一．靠根除地主與農民間舊式不公平的關係與限制地主占有土地畝數的土地改革，已使一千五百萬伊朗人民合法占有多少世紀來辛苦耕作的土地。由此可知在約為一年期間我國全部人口中的三分之二都已由幾乎是農奴的境地中獲得解決。

一六二．規定招募識字新兵服務的組成知識大軍法，使我們掃除文盲運動的速率得到動力並且便利全國強迫教育的實施。在這個計劃下，中學畢業生，不必入軍營服軍役但是要負起教師的責任，到農村地區去從事掃除文盲的工作，這樣我們國內各遼遠地區就都得到免費的初等教育。

一六三．規定勞工分享工業所獲淨利百分之二十的法律是改變傳統的一個特殊實例，使我們的勞動人民可以較為均勻地分享國家收入。

一六四．如果我們忽略了不准伊朗婦女參加本國社會與政治生活的傳統障礙，那麼這些大改革就會是不完全的了。伊朗皇帝決定以選舉及平等權利給予伊朗婦女——這是我國二千五百年歷史中無先例的一個步驟，也是在面對強有力的反對，勇敢採取的一個步驟——補救了這種缺陷，使我國人口中的一半也得到基本自由。

一六五．這些都是現在伊朗推行的基本改革，也是將來歷史記載中很可能稱為人民欲求實現較好生活而決心從事的至高努力。

一六六．關於經濟計劃及其實現，我們現在走入一個較為活躍的階段，同時我國政府也是一向歡迎各國國際機關所表示提供財政協助的響應。

一六七．我國政府很感謝聯合國對發展中國家經濟發展的貢獻。我們很重視在技術協助方案下所提供的諮詢服務並且歡迎特別基金在伊朗從事投資前的各項活動。

一六八．關於我們對鄰國的政策，我國一貫堅持遵守憲章裏的各項原則，與所有鄰國維持友好關係。

一六九．我們很高興經過一年半的談判，我國皇帝親自努力從中斡旋促成我國兩個鄰邦姊妹國，阿富汗與巴基斯坦間恢復正常外交關係。我們深信這兩國今後的交往會成為維持我們這個區域穩定與和平的一個有重大價值的因素。

一七〇．去年我國在對外關係史上揭開了新的一頁，我們與蘇聯奠定以誠意精神、彼此平等與互相尊重為基礎的關係。這項新發展是我們兩國都熱烈歡迎的而且也是要在不損及我們其他國際承諾之下實現的，這種發展業已顯明將在共同參加雙邊經濟計劃與均分這類計劃利益上，有良好的收穫。我們深信我們兩國關係上的這種友好精神會成為我們這部分世界裏更為穩定情形的泉源。

一七一．在結束言論時，請容我提醒各位代表還有兩年我們這個組織就要慶祝成立的二十週年紀念了。

一七二．我們這個具體代表人類希望世界和平的世界性組織，說也奇怪，是繼廣島的菌狀煙雲之後，在十八年前成立的，時到今天許多人為它前途所作的黯淡預言不但沒有應驗而且它面對成長期間某些最危險的危機，反而顯出異常的活力。本組織由於本身結構的性質雖然不得不在某種程度上反映一個分裂不和的世界，但是也確實促使現有的敵對勢力，依循憲章的建設性精神，而不是發生損及和平的作用，互相影響。

一七三．即使大家只承認聯合國在解放數以百萬計的前殖民地人民或靠不懈的日常行動，把和平思想灌輸到人們的頭腦裏這方面有功績，我們還是應該慶賀它的這種有價值成就的。

一七四．所以在現有的這種國際關係改善的氣氛中，使人想到的是目前是否已經時機成熟，使我們更加努力把本組織的二十週年紀念日變為人類史中一個特別有價值的日期。

一七五．我們相信目前的發展不但具備了理由，而且在事實上要求我們全體加倍努力，在今後兩年中

打開一個門徑，創立不只是和平共存而也是真實國際合作與持久友好的新紀元。我們深信如果我們具有必要的遠大眼光，真實感覺我們對在此地所代表的萬萬人民的責任，從事這種努力，我們在設法實現憲章中的理想與解決所有待決的問題上，包括解決普遍徹底裁軍問題上，沒有不能克服的障礙，也沒有解除不了的困難。

一七六．我希望大會第十八屆會的審議中會充滿了這種精神。我也保證我國代表團必然要在以達到這種有價值目標為意旨的努力上，充分合作。

一七七．Mr. POPOVIC(南斯拉夫):主席先生，請容我以南斯拉夫代表團的名義與我自己，對於閣下由全體一致推選負擔大會主席這項責任重大的職務，向閣下致我們熱中的賀意。我們深信由閣下主持的大會第十八屆會，在維持世界和平與促進國際合作上，必然會有積極的成就。

一七八．今年大會屆會是在使大會有一種特殊意義而且也展開新的希望但同時也以一種深重責任加諸我們全體的這種情況中開會。我們需要盡可能提出最充分的貢獻來激進國際關係上的積極發展，這是世界各地人民都有權指望本組織提出的貢獻。

一七九．儘管目前仍有很多待決的問題，我們仍然有理由可以覺得前途比以往更有希望。因為去年秋天人類由於卡里比危機經歷了最為危險的一個時期後，國際關係纔開始顯露好轉的跡象，打開了一條以較有伸縮性與更切實際方法處理某些主要世界問題的途徑。這種方法的實體表現就是一九六三年八月五日在莫斯科簽訂的禁止在大氣、外空及水中舉行核武器試驗的條約。我們熱誠歡迎這個條約，認為它可能促使採取更為具體的步驟，達成普遍徹底裁軍。各大國在簽訂這項協定時，就負起需以維持和平與設法達成協議為今後主要事務的責任，而且它們的外交政策也要以此為準。

一八〇．我們歡迎在簽訂莫斯科條約時與這次屆會裏，就這點所提供的保證。

一八一．我們對東西雙方關係在一種較為滿意的方式下發展與國際關係與裁軍問題上似有較廣“和解”可能的現象，深感欣慰。我們一向支助這種方針。因此我們視目前國際關係的好轉，為我們本身的成功與大家的成就，同時也證明我們一貫推行的政策是對的。我們一向呼籲以談判為方法並認為言行一致地實行共

存政策是唯一切實的政策，也是世界衝出冷戰與軍備競賽所造成僵局的唯一實際辦法。

一八二．國際關係上的這種積極趨勢是雙方都具有戰爭並非不可避免的信念所促成的。它的起源是大家越發加深地體會到極需接受現在這樣的世界，在逐步前進中的世界而不是某些人所希望的那種世界。另一個起源似乎是大家都認為各負責政府抱着一種切實的精神，在實際上推行一種和平共存的政策。

一八三．整個愛好和平的世界都歡迎各大國領袖所表現越發加深的責任感，這是由他們決心經常保持聯絡以便交換意見，設法解決各種國際問題所反映出來的。我們仍然與以往一樣，願意支助各種足以促成緩和國際緊張情勢與解決有爭議問題的進一步主動。國際關係的好轉是世界愛好和平分子百折不撓始終如一地長期奮鬥與他們影響力更為增加的後果。各新獨立與發展中國家在這方面佔極為重要的地位，正如狄托總統最近說過的一樣，“因為本身地位與利益的性質，它們總是站在和平與和平共存政策的這方面並且還為和平與這種政策而奮鬥”。我們感覺國際關係現在的方向就是當初在萬隆、貝爾格來德及開羅決定並經一九六三年五月阿的斯阿貝巴非洲國家元首及政府首長會議非常有力予以說明的那個方向。阿的斯阿貝巴會議在它的憲章與其他文件內重申非洲在今日世界裏所負的任務。它也強調一致接受不結盟政策與非洲各國有更加活動為加強和平與使和平共存政策勝利而奮鬥的需要。這次會議就是現時世界情況改變的證明，它也強調非非洲國家有在具有正當了解非洲問題與其意願之下，與新非洲發展彼此關係的迫切需要。

一八四．我們這個組織在國際生活各方面所從事成績不斷增加的各種活動，大有助於這種優良趨勢的出現，這些活動當然都是完全符合憲章宗旨與原則的。我這樣說時也想到了我們卓越秘書長所採取的許多有益主動。

一八五．我國政府熱誠歡迎並支助在國際關係與謀求解決國際問題上這些新的有利趨勢。

一八六．原子時代——在這方面也不應再有任何懷疑——要求改變以前建立國際關係所用的基礎。正是因此，許多國家，不論怎樣的不一致，對主要的國際問題都具有類似，甚至完全相同的意見。這就證實和平與各國的繁榮是不可分割的。這也是人類意願相同的一種證明。

一八七．然而我們不能就以看到世界有進步而感覺滿足。如果在目前情況中戰爭失去了一切意義是一種更獲接受的看法，如果原子時代確是無法避免地改變了我們對社會與國際關係的看法，那麼急需努力去求達成的顯然是普遍徹底裁軍的協定；保障以談判解決所有爭端；取消各種方式的殖民主義；保證尊重所有國家與人民的獨立及自由不受牽制的發展，並使世界主要經濟與社會問題盡可能迅速獲致解決。

一八八．這便是我們所認為垂久和平與全體進展可藉其達成與在其中穩固的各種切實方法與情況。南斯拉夫社會主義聯邦共和國，以這種基本原則為其政策準繩，今後還與以往一樣，對這些要求，仍將採取肯定與最為堅決的態度。

一八九．我們當然不存幻想，以為今後一切事務自會順利推行，所有障礙都已剷除，所有困難都已解決，而且所有反面因素也都停止作用。相反地，這些反面因素仍然使人很明白地感受到它的作用。對現時這種有利的趨勢，仍有公開的反抗。現在還有很多人曲扭與誤解或甚至根本不了解這種趨勢的意義與目標，要想抹煞這種趨勢實質的企圖也太多。以往的態度與影響殘存的力量還很大。醞釀衝突與緊張情勢的起源還未消除，主張使用武力與壓力的分子也還存在。因此我們現在一定要使反對現時這種有利趨勢的分子孤立，讓不論在那裏，也不論靠什麼假面具或在那種口實下主張這類政策的冷戰主義者與使用武力政策者無法發揮力量。

一九〇．所有這些都強調是需要更為堅決地努力，不但保證現時的這種趨勢能夠繼續下去，而且還能推廣範圍與加深程度，以便包括國際關係上更廣大的方面，包括數目更多的國家，那就是包括凡能與願意促進這種方針的國家與分子。我們全體在此地的地位都是平等的，有可能而且也有責任要採取行動，所以我們應該在此時此地有所行動。我們沒有理由也沒有權利規避我們盡了偌大力量去發動的這種趨勢。我們也不應該在不干涉的口實下，聽由事態自行發展。天下的事只能在我們全體盡力依着相同方向工作，纔會順利前進。我們所該作的不只是對現時這種積極趨勢給予堅決有益的支持而且也要指出一種方向讓這種趨勢依之而演進。因此以謀求解決今日國際社會面對的許多政治、經濟、社會與其他問題——其中許多都列在我們的議程上——我們便會為以自由、獨立及所有人民與國家平等為基礎的一種垂久和平樹立先決條件。

一九一．終止消耗高度發展國家驚人財政資源的這種無意義而且極度危險的軍備競賽，在今天已成為有必要的了。在目前科學與技術高度發展的水準上，如果把這種資源移用於更為有用的目的上，人類就有可能很快地踏上幸福與繁榮的途徑。只要國際關係以軍備與疑懼為基礎，世界就不會有持久的和平，也無法消除武力的威脅。所以現在極需全力努力以便逐步建立普遍徹底裁軍的條件。

一九二．在多年討論毫無成果之後，現在裁軍方面總算是有了實際的進展。對於局部禁止核試驗已經達成協定。這個協定儘管是有限的，這點已經充分予以說明而且也是沒有人否認的，但仍然不失為在裁軍上的一個步驟，一個初步步驟。它不但使人類在目前與將來都不再受原子輻射的有害影響而且至少在某種限度內與某些方面制止核競賽。我們認為莫斯科協定是整個程序中的一個初步階段，在與解決其他國際問題並進之下，可以逐漸地包含更為具體與重要的裁軍措施，促成基本目標的實現：普遍徹底裁軍。就是因為莫斯科協定是這樣一個程序中的一部分與所能有的進一步希望，莫斯科協定纔有它的意義。

一九三．我們認為為了建立互信的氣氛與改進國際關係起見，可能而且其實是必須採取足以緩和緊張情勢與消除戰爭危險的各種其他措施，這樣又使在廣闊複雜的裁軍問題方面可以採取進一步的措施。

一九四．當然，開始採取的步驟很自然的是現在顯得最有可能而且關係各方明白表示願意的那些步驟。然而重要的是不能就此打住，而要在顧計什麼是現實、有益與可能的情況下，保證這種程序可以不中斷地繼續下去。但是也需要記着，這裏所謂現實主義是有動力的而不是靜止性的。在今天顯得不切實際的，很可能在這個程序的較後階段中成為可以實現的事——甚至是容易辦到的事。因為到那時——大部分因為我們相信到那時已會採取的各種裁軍措施——採取其他更重要措施的時機就會成熟了。在此地審議的裁軍措施是一般所熟知的。這類措施已由日內瓦十八國裁軍委員會討論，也於莫斯科協定時討論，也由此地的一般辯論予以討論。單就我們來說，我們並沒有任何一成不變的成見，更不願意建議一種嚴格的優先次序制度。

一九五．我們認為一定要不斷地前進，設法建立與加強必要的互信並且也向普遍徹底裁軍前進。莫斯科協定是應該普遍予以接受的，並且也應把禁止地下

試驗增入使它完善，禁止地下試驗是必要且有緊急性的，正與在客觀上是可行的一樣。另外還應採取措施在可稱是“橫的方面”來制止核武器的競賽。換句話說，採取步驟阻止核武器散佈並設立無核地區。這當然不含有保持核專利的意思，而是相反地要促成廢止核武器的條件。據我們的了解這些措施不只是而且主要的也不是在於阻止核武器散佈到現在還沒有這種武器的地方去——儘管這的確是目前情況中非常重要的事。這些措施的用意也在於縮小已有這種武器地區的範圍，以便最後完全廢除這種武器。問題的這兩方面不是互不相容而是相輔相成的。南斯拉夫就是為了這個理由堅決支助在非洲及拉丁美洲設立無原子區域以及要求在歐洲某些特別易於起反應的地區，尤其是在中歐設置“非核化”的兩個提議。在歐洲的這部分“非核化”，再加上停止對峙，就可以大有助於政治的解決，沒有政治解決就無法真使這個地區的情形正常化。但是這並不就是作到一切了。與“橫的非核化”——它本身對鞏固和平就有莫大的意義——同時或繼其後推進的應該是“縱的非核化”。這要包括核武器的製造與囤積以及投擲載器。照我們的看法，“非核化”是一個單一與概括的程序，本身就是全盤裁軍的一部分，也會促成各有核國家本身的非核化。

一九六．針對裁減軍事預算、常規武備與軍隊數額而採取的措施，依我們看來是完全恰當與切實的。現在顯然還有其他具體及甚至更為重要可採取的措施應獲大會的充分支助。這類措施應該也可以先促成核武器投擲載器大量的減少，然後促成載器的取消；促成停止製造核武器，減少這種武器的囤積與取消這種武器；促成在常規武備上的各種措施以及其他等等。這類措施也應包括阻止軍備競賽伸展到外空去的辦法。大會支助這種措施時，也就是支助應能促成普遍徹底裁軍的一個總程序，而這種措施正為其中一部分，並且是它的促動力。我們有權希望十八國裁軍委員會，在自從莫斯科協定後已經改進的氣氛中與依我們在此地所作的結論，更為完善地處理這些與其他各項措施以及整個的裁軍問題。

一九七．這次屆會對於有關和平使用外空各問題的解決也應有所貢獻。我們很欣慰看到截至現在為止所獲的成果與現有在和平使用外空上科學與技術方面合作的希望。我們感覺這類合作也應推及其他科學活動。但是必須注意的是現在的這種氣氛並沒有在為和平使用外空的各方面用為作準的法律標準所舉行的談

判中反映出來。對於這種標準的實體既然已有很多的協議，而且又需要儘速通過這種標準，我們認為大會應該負起更為積極的任務設法達成適當的解決。

一九八．在討論其他問題前，我一定要再強調在我們竭力設法解決裁軍問題時，也應堅持設法採取意在逐步取消引起衝突的潛因與防止新原因出現的措施。就這點來說，我們應該歡迎與贊助設法實現北約組織成員國與華沙條約簽約國間簽訂互不侵犯條約的努力及其他類同的主動。

一九九．在目前情勢中，裁軍問題與有核國家間種種複雜關係的重要性，並不在任何方面減少，甚至可以說加深了我們議程上其他主要問題的意義。我所指的，主要的是殖民主義問題與經濟發展問題。

二〇〇．為這些問題設法謀尋解決是維持與加強和平這個整個奮鬥中的一個構成部分。緩和世界緊張情勢就會使這些問題的解決較為容易。另一方面，這些問題的積極解決對較廣的國際關係又有良好的影響。

二〇一．把這些問題來與其他問題比較，而決定其解決要以其他“更重要”問題的解決為條件，或為“有利於”後者而忽略前者，是不會使我們有任何成就的。這樣也會妨礙兩類問題的進展，而且絕對不會有助於順利進行為和平與平等國際合作的奮鬥。

二〇二．立刻消除在非洲及其他地方殘餘殖民制度的問題是直接影響國際和平與安全的問題。所以大會與安全理事會以其為這種性質的問題來處理是很自然的。因此大會這次屆會必須抱着決心，絕對由立刻完全取消殖民制度的觀點來處理這個問題。除非作到這點，大會就是辜負了仍在殖民統治下數以百萬計人民的期望。

二〇三．最近曾由安全理事會審議的葡管各領土內情況就是一個刺目的實例，顯明這種早已過時的制度是如何的不可保持與危險。幾百萬居民聽由少數白人隨意處置的南羅德西亞情勢，也同樣地充滿了危險，儘管它直接的反響現在還不是很明顯。

二〇四．各殖民國家對所餘殖民地人民合法意願的反對與南非共和國境內可憎的種族隔離政策都違反歷史的潮流而且也是對人類良知的一種挑釁。這也公然地違反聯合國憲章、世界人權宣言與准許殖民地國家及民族獨立宣言。這又是國際和平與安全中直接而重大的威脅。因此本組織急需採取有力的行動。無需說的是南斯拉夫代表團會充分堅決支助這種行動。

二〇五．我們也認為這屆大會應立刻通過一個在各地取消各種形式種族歧視的宣言，作為設法消除以往起於或現在仍舊起於殖民主義的關係的全部努力中的一部分。我們認為這個宣言應明白宣佈所有國家都有針對此目的採取毅然步驟的義務。緊跟着再通過一個公約規定這種歧視為不合法，並使宣言中道義的義務具有法律性的拘束力。

二〇六．在國際經濟與貿易上不平等與歧視的辦法不但仍舊繼續而且還更加劇。這種辦法也在較廣的國際關係上造成不穩的情形。過渡時期中的矛盾現象，主要的由一件事實反映出來，那就是與解決世界上各個政治問題與解放各民族平行並進的是某些國家與人民間在發展、經濟力量與財富上使人不安的這種懸殊程度的加深。這是新獨立與發展中國家至深感受到的。在努力加速本身經濟與社會發展及提高生產力量時，這些國家面對工業高度發展國家及它們不開放的經濟組織的不了解與因它們而來的困難。現時世界生產力量的增長，受已發展與發展較差國家間現存經濟關係與工業高度發展國家所組成不開放的經濟集團的妨礙，在驚人的速率下，阻礙生產力量的正常增長。一方面，也增加已發展國家與發展中國家的距離，因此也造成國際政治複雜情形的起源。這樣的一種危險辦法危及這些國家的獨立，使國家與國家對立，因此也就損及國際社會與和平的基礎。另一方面，在若干已發展國家中，促成危機、商業衰退同時也阻礙這些國家生產力量迅速增長的各種因素正在累積中。

二〇七．所以，把已發展與發展較差國家的問題列入議程是有益於全體的，因為這種問題對所有國家進一步發展都有重大關係。

二〇八．在世界經濟與貿易上廢除不平等待遇與專利是繼剷除殖民制度與在國際關係上從事政治解放之後而來的合理要求。

二〇九．為了這些原因，南斯拉夫外交政策上與國際活動中的一個常在與重要的特色是努力加速發展中國家的經濟發展。

二一〇．這就可以解釋我們為什麼參與提議及主動召開一次世界貿易及發展經濟會議者的行伍。召開這類會議之議是在不結盟與發展中各國家在貝爾格來德與開羅所舉行具有史實意義的會議中提出的。將在聯合國倡導下舉行的這個會議的目的是要強調世界經濟中平等關係的原則，通過切實國際行動的一個方案

並且採取必要措施為世界經濟與貿易合作的新關係打開一個門徑。

二一一．會議的基本任務雖然在於促進各發展中國家的進展，但是這並非就是會議範圍只限於此之意。會議如果不能奠定這種合作的基礎使所有參加國際貿易的國家都在這種貿易中得到本身具體切實的利益，那麼會議就是沒有達到目的。

二一二．因此我們感覺會議能夠成功的必要條件是對基本問題達成協議，找到一個可以擬成共同方案的其他各點，使這個方案能促進世界各地的普遍進展。我們這個組織十八年的各種活動與各區域委員會及專門機關的活動，使我們現在能夠很明白地了解在經濟方面面對的各種問題。我們也因此而能看出為了解決這些問題，所要立即採取的這種措施的要點。

二一三．因此我們促請會議通過有關國際經濟合作原則的一個宣言。

二一四．發展中國家在聯合國貿易及發展會議籌備委員會內聯合發表的聲明中表示希望貿易及發展會議能供給一個機會，在貿易與發展方面表現類同於當初促成在金山通過聯合國憲章與成立聯合國的那種政治決心。會議也應就提出基本解決辦法並開始推行一種更為有效國際合作的方法，採取切實決定。這些決定的意旨主要應為剷除發展中國家出口品在工業化國家內推銷的障礙，穩定它們初級商品的價格，促進它們工業品出口並增加國際對發展的投資。我們認為會議應該設置一個國際機構以便保證本身的決定可以實施。

二一五．同時會議也應另設一個機構，由它靠設立適當的國際基金，在普遍平等的情況下，激進經濟與貿易上的交易。它應該是在自願合作的基礎上，互相諮商與取得聯絡的一個機構。會議也應研究按照國家收入比例而作捐獻與由於凍結軍事概算及裁軍節餘款項而設立一個協助基金的問題。

二一六．在這種國際貿易與經濟合作的情況下，聯合國系統進一步的發展與各項活動的增加是有需要而且也是有很大可能性的。雖然大家都看得很清楚聯合國在經濟方面一定要更加活動，但是我們之間對合作的具體組織與機構的方式意見仍然不一。我們希望會議能提供一個機會，從詳研究現有各組織的職務與聯合國在經濟合作方面的組織結構。這對顯然需要設立新組織的工業化問題以及對科學與技術的問題來說

都是必要的。我們感覺會議也應研究國際籌資問題的實體與制度兩方面，並且規定標準，確立在經濟上妥善有效的貸借政策。掃除貿易上的障礙，能在生產增加之後，充分達到所希望達到的結果。但是生產的增加只能在更多運用國家與國際的投資之後實現。最近十年來的經驗顯示國際所籌的每一元，就可以動員發展中國家內約四元的投資。但是工業化國家國民所得的每一百元中仍有十元用在軍備上，用在發展落後地區經濟發展上的款項不到一元。我認為現在時機已到，大會與聯合國貿易及發展會議都應依新發展，重新檢討發動聯合國資本發展基金的問題，或者讓現有的特設基金，當然是在資源增加的情形下，增長而成為投資籌款的一種基金。

二一七．現在距離召開聯合國貿易及發展會議既然只有幾個月的時間，我們就認為大會應對行將召開的會議的一般與切實籌劃提出重大的貢獻。

二一八．反映世界一般發展的改變，在我們這個組織裏出現。由新獲解放國家中源源而來的新會員國以及前進與愛好和平分子影響力的增加，使我們這個組織成為更有力負起和平、合作與安全任務的一個機關。我們就是依着這種情形來看使聯合國結構適應世界改變與因這種改變而起的需要，使聯合國成為更充分完全民主的問題。我們確信現在時機已經成熟，應該採取切實步驟，擴大聯合國各主要機關，同時我們也要支助所有這類的步驟。

二一九．最後，我們深信聯合國現在便能對加強國際間的互信，提出更大的貢獻，並便利與促進達成協定的種種努力。壓倒多數的人民與國家都已宣佈贊成和平共存政策與原則。聯合國應該繼續強調這種政策並且承認共存原則為各國家、民族間關係上有拘束力的一種標準。這便能大大增加聯合國在謀求和平任務上的效能；同時也成為國際社會生活中的一種重大成就。

二二〇．主席：各代表國必然看到了已經分發的一個文件(A/5552)要求增列標題為“對於南斯拉夫科普列城地震所採取之措施”的一個項目。

二二一．我要請總務委員會各委員明天午後二時四十分在託管理事會議廳參加一次短的會議，來討論把這個項目列入大會第十八屆會議程與分派的問題。

午後一時十五分散會